

# Ръководство за работа 5121

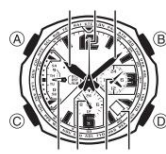
**CASIO®**

Поздравления за избора ви на този часовник CASIO.

Този часовник няма градски код, който да съответства на UTC отнемането от -3,5 часа. Поради това радиоуправляемата атомна функция за отчитане на времето няма да покаже правилното време за Нюфаундленд, Канада.

Имайте предвид, че CASIO COMPUTER CO., LTD. не поема никаква отговорност за каквито и да е щети или загуби, понесени от вас или трета страна, произтичащи от използването на този продукт или неговата неизправност.

Относно това ръководство



Операциите с булоните се обозначават с буквите A през D, показани на илюстрацията.

**Функции на ръцете**

z часовата стрелка  
x Втора ръка  
c Минутна стрелка  
v Лява стрелка за набирание: Показва текущия ден от седмицата и текущия режим.

b 24-часова стрелка:  
Показва текущия 24-часов час.

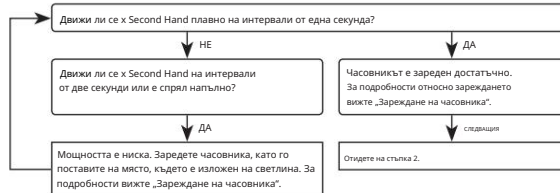
n Стрелките на десния циферблат: Посочват час в 24-часов формат, в зависимост от текущия режим.

m ден

Това Ръководство на потребителя използва цифрите, показани по-горе, за идентифициране на стрелките и индикаторите на часовника.

Неща, които трябва да проверите, преди да използвате часовника

1. Задръжте С поне две секунди, за да влезете в режима за отчитане на времето и след това наблюдавайте движението на x Second Hand.



2. Проверете Home City и настройката за лятно часово време (DST).

Използвайте процедурата под „За да конфигурирате настройките за домашен град“, за да конфигурирате вашия домашен град и настройките за лятно часово време.

важно!

Правилното приемане на сигнала за калибриране на часа и настройките за световно време зависят от правилните настройки за град на произход, час и дата в режима за отчитане на времето. Уверете се, че сте конфигурирали тези настройки правилно.

3. Задайте текущия час.

- За да настроите часа с помощта на сигнала за калибриране на времето. Вижте „За да се подготвите за операция за получаване“.
- Ръчна настройка на часа. Вижте „Ръчно конфигуриране на настройките за текущия час и дата“.

Часовникът вече е готов за употреба.

• За подробности относно функцията за отчитане на времето с радиоконтрол на часовника вижте „Радио Контролирано атомно отчитане на времето“.

Зареждане на часовника

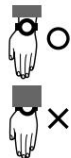
Лицето на часовника е слънчева клетка, която генерира енергия от светлина. Генерираната мощност зарежда вградена акумулаторна батерия, която захранва работата на часовника. Часовникът се зарежда винаги, когато е изложен на светлина.

Ръководство за зареждане



Винаги, когато не носите часовника, го оставете на място, където е изложен на светлина.

• Най-доброто представяне на зареждане се постига чрез излагане на часовника на възможно най-силна светлина.



Когато носите часовника, уверете се, че лицето му не е блокирано от светлина от ръкава на вашето облекло.  
• Часовникът може да влезе в състояние на заспиване, ако лицето му е блокирано от ръкава ви дори само частично.

Внимание!

Оставянето на часовника на ярка светлина за зареждане може да го накара да стане доста горещ.

Внимавайте, когато боравите с часовника, за да избегнете нараняване при изгаряне. Часовникът може да стане особено горещ, когато е изложен на следните условия за дълги периоди.

- На таблото на автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина
- Твърде близо до лампа с нажежаема жичка
- Под пряка слънчева светлина

важно!

- Дръжте часовника на място, обикновено изложено на ярка светлина, когато го съхранявате за дълги периоди. Това помага да се гарантира, че захранването няма да изчезне.
  - Съхраняването на часовника за дълги периоди на място, където няма светлина, или носенето му по такъв начин, че да е блокиран от излагане на светлина, може да доведе до прекъсване на захранването.
- Уверете се, че часовникът е изложен на ярка светлина, когато е възможно.

Ниво на мощност



Движи се на интервали от две секунди.

Можете да получите представа за нивото на мощност на часовника, като наблюдавате движението на секундарника x в режима за отчитане на времето.

- Ако x Second Hand се движи нормално с една секунда интервали, мощността е на ниво 1.
- Ако x Second Hand се движи на интервали от две секунди, мощността е на ниво 2, което е доста ниско. Изложете часовника на светлина възможно най-скоро, за да може да се зареди.

Ниво	Движение на ръката	Състояние на функцията
1	нормално.	Всички функции са активирани
2	x Втора ръка се движи на интервали от две секунди. m Ден се променя на 1 (начална позиция).	Звуков сигнал, деактивирано приемане на сигнал за калибриране на времето
3	x Втора ръка спря. z часовата стрелка и с минутната стрелка спряха в 12ч.	Всички функции са деактивирани

• Когато захранването спадне до ниво 3, всички функции ще бъдат деактивирани, но часовникът ще бъде продължете да пази време вътрешно за около една седмица. Ако презаредите батерията достатъчно през този период, аналоговите стрелки ще се преместят автоматично на правилната настройка и редовното отчитане на времето ще се възобнови. След една седмица всички настройки (включително отчитане на времето) ще бъдат изчистени. Презареждането на батерията ще върне всички настройки към първоначалните им фабрични стойности.

Режим на възстановяване на мощността

Часовникът е проектиран да преминава в режим на възстановяване на мощността, който спира временно работата на ръката, когато мощността внезапно спадне под определено ниво поради прекомерна употреба на алармен сигнал за кратък период от време. Имайте предвид, че всички операции са деактивирани, докато часовникът е в режим на възстановяване на мощността.

Стрелките ще се преместят в правилните позиции и часовникът ще възобнови нормалната си работа след възстановяване на захранването (след около 15 минути). Поставете го на часовника на място, където е изложен на светлина, ще помогне на захранването да се възстанови по-бързо.

Време за зареждане

Ниво на експозиция (яркост)	Средна Операция *1	Промяна на нивото *2	
		Ниво 3 Нивр 2	Ниво 1
Външна слънчева светлина (50 000 люкса)	8 минути	2 часа	24 часа
Слънчева светлина на прозорец (10 000 люкса)	30 минути	6 часа	90 часа
Слънчева светлина от прозорец в облачен ден (5000 люкса)	48 минути	8 часа	...
Вътрешно флуоресцентно осветление (500 люкса)	8 часа	92 часа	...

\* 1 Приблизителна експозиция всеки ден за генериране на енергия за нормална ежедневна работа.

\* 2 Приблизителна експозиция за повишаване на мощността с едно ниво.

• Горните времена са само за справка. Реалните времена зависят от условията на осветление.

• За подробности относно времето за работа и ежедневните условия на работа вижте раздела „Захранване“ на Спецификациите.

Енергоспестяващ

Икономията на енергия влиза в състояние на заспиване автоматично, когато часовникът бъде оставен за определен период от време на място, където е тъмно. Таблицата по-долу показва как функциите на часовника се влияят от енергоспестяването.

• Всъщност има две нива на състояние на сън: „сън втора ръка“ и „функционален сън“.

Изминуто време при тъмна операция	Състояние на функцията
60 до 70 минути (втора ръка сън)	x Втора ръка спря само на 12 часа, всички други функции са активирани
6 или 7 дни (функционален сън)	• Всички функции, включително аналогово отчитане на времето, са деактивирани • Поддържа се вътрешно отчитане на времето

• Часовникът няма да влезе в състояние на заспиване между 6:00 сутринта и 21:59 часа. Ако часовникът вече е в състояние на заспиване, когато настъпи 6:00 сутринта, но ще остане в състояние на заспиване.

• Часовникът няма да влезе в състояние на заспиване, докато е в режим Хронометър.

За възстановяване от състояние на сън

Преместете часовника на добре осветено място или натиснете произволен бутон.

Радиоуправляемо атомно отчитане на времето

Този часовник получава сигнал за калибриране на времето и съответно актуализира настройката си за време. Въпреки това, когато използвате часовника извън зони, обхванати от сигнали за калибриране на времето, ще трябва да коригирате настройките ръчно, както е необходимо. Вижте „Ръчно конфигуриране на текущите настройки за час и дата“ за повече информация.

Този раздел обяснява как часовникът актуализира настройките си за време, когато кодът на града, избран като Home City, е в Япония, Северна Америка, Европа или Китай и е такъв, който поддържа приемане на сигнал за калибриране на часа.

Ако настройката за код на вашия град на местоживеење е следната:	Часовникът може да приема сигнала от предавателя, който се намира тук
LON, PAR, ATH	Anthorn (Англия), Mainfl ingen (Германия)
HKG	Shanggu City (Китай)
TYO	Фукушима (Япония), Фукуока/Сага (Япония)
HNL, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC	Форт Колинс, Колорадо (САЩ)

важно!

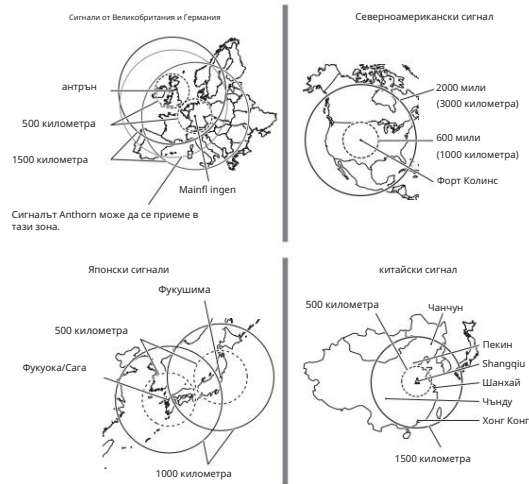
• Зоните, обхванати от HNL и ANC, са доста далеч от предавателите на калибровъния сигнал, така че определени условия могат да причинят проблеми с приемането.

• Когато HNL или HKG е избрано като Home City, само часът и датата са валидни коригирани според сигнала за калибриране на времето. Трябва да прекъснете ръчно между стандартно време и лятно часово време (DST), ако е необходимо. Вижте „За прекъсване на времето в родния град между стандартно време и лятно часово време“ за информация как да направите това.

# РЪКОВОДСТВО за работа 5121

CASIO®

Приблизителни диапазони на приемане



• Дори когато часовникът е в обхвата на предавателя, приемането на сигнал може да бъде невъзможно поради въздействието на географските контури, структури, времето, времето на годината, времето на деня, радиосмущенията и т.н. Сигналят става по-слаб на разстояния от приблизително 500 километра, което означава, че влиянието на горните условия става още по-голямо.

• Приемането на сигнала може да не е възможно на разстоянията, посочени по-долу, през определени периоди от годината или деня. Радиосмущенията също могат да причинят проблеми с приемането.

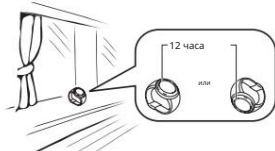
Предаватели Mainflingen (Германия) или Anthorn (Англия): 500 километра (310 мили)  
 Предавател Fort Collins (САЩ): 600 мили (1000 километра)  
 Предаватели на Фукушима или Фукуока/Сага (Япония): 500 километра (310 мили)  
 Предавател Shanghai (Китай): 500 километра (310 мили)

• От ноември 2009 г. Китай не използва лятно часово време (DST). Ако Китай премине към системата за лятно часово време в бъдеще, някои функции на този часовник може вече да не работят правилно.

• Използването на този часовник в страна, покрита от сигнал за калибриране на времето, който е различен от поддържаните от него държави, може да доведе до неправилно показване на времето поради местно прилагане на лятно часово време и др.

За да се подготвите за операция по получаване

1. Уверете се, че часовникът е в режим на отчитане на времето. Ако не е, задръжте поне С две секунди, за да влезете в режима за отчитане на времето.
2. Антената на този часовник се намира от страната на 12 часа. Поставете часовника с 12 часа, обърнат към прозорец, както е показано на близката илюстрация. Уверете се, че наблизо няма метални предмети.



- Приемането на сигнала обикновено е по-добро през нощта.
- Операцията по получаване отнема от две до седем минути, но в някои случаи може да отнеме до 14 минути. Внимавайте да не извършвате никакви операции с бутони или да местите часовника през това време.

• Приемането на сигнал може да е трудно или дори невъзможно при описаните по-долу условия.



Вътре или между сгради  
 Вътре в превозно средство  
 В близост до дом, уреди, офис оборудване, или мобилен телефон  
 В близост до строеж, сайт, летище, или други източници на електрически шум  
 В близост до електропроводи с високо напрежение  
 Между или зад планините

3. Какво трябва да направите след това зависи от това дали използвате автоматично или ръчно получаване.

- Автоматично получаване: Оставете часовника през нощта на мястото, което сте избрали в стъпка 2. Вижте „Автоматично получаване“ за подробности.
- Ръчно получаване: Изпълнете операцията под „За извършване на ръчно получаване“.

Автоматично получаване

• С Auto Receive, часовникът изпълнява операцията по получаване всеки ден автоматично до шест пъти (до пет пъти за китайския калибровъчен сигнал) между часовете в полунощ и 5 часа сутринта (според времето в режима за отчитане на времето). Когато която и да е операция за получаване е успешна, нито една от другите операции за получаване за този ден не се изпълнява.

• Когато бъде достигнато време за калибриране, часовникът ще извърши операцията по получаване само ако е в режим на отчитане на времето или режим на световно време. Операцията за получаване не се извършва, ако е достигнато време за калибриране, докато конфигурирате настройките.

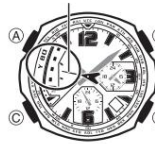
За извършване на ръчно получаване

1. В режима за отчитане на времето задръжте А натиснат (за около две секунди), докато в Вторя ръка преминава през следната последователност:
  - Преминва към YES (или Y за някои модели) или NO (N), за да покаже последния резултат от приемането на сигнала, след това към READY (R).
2. Секундната стрелка х показва операциите, които часовникът изпълнява в момента.



Когато X Второ Ръката е насочена тук:	Това означава следното:
ГОТОВ (R)	Часовникът се настройва за приемане.
РАБОТА (W)	Приемът е в ход.
ДА (Y)	Приемането приключи успешно.
НЕ (N)	Приемането е неуспешно по никаква причина.

• Ако приемането на сигнала е нестабилно, X Second Hand може преместете между РАБОТА (W) и ГОТОВ (R).



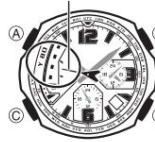
3. Операцията за получаване е завършена, когато X Second Hand се премести на YES (Y) или NO (N) за около пет секунди и след това възобнови редовното отчитане на времето.

• Можете да се върнете към режима за отчитане на времето ръчно, като натиснете А, докато секундарният х сочи към YES (Y) или NO (N).

• Когато операцията по получаване е успешна, часовникът настройва съответно настройката на времето. Не коригира настройката, ако операцията е неуспешна.

Забележка

• За да прекъснете операцията по получаване и да се върнете към режима за отчитане на времето, натиснете произволен бутон.



За да проверите резултата от последната операция за получаване в режима за отчитане на времето натиснете А.

• X Second Hand ще се премести на YES (Y) за пет секунди, ако последната операция за получаване е била успешна, или HE (N), ако не е била. След това редовното отчитане на времето ще се възобнови.

• Можете да се върнете към режима за отчитане на времето ръчно, като натиснете А, докато секундната стрелка х сочи към YES (Y) или HE (N).

Забележка

• X Second Hand ще покаже HE (N), ако имате коригира ръчно настройката за час или дата след последната операция за получаване.

Предпазни мерки за радиоуправляемо атомно отчитане на времето

- Силният електростатичен заряд може да доведе до грешна настройка на часа.
- Дори ако операцията по получаване е успешна, определени условия могат да причинят отклонение на настройката за време с до една секунда.
- Часовникът е предназначен да актуализира автоматично датата и деня от седмицата за периода от 1 януари 2000 г. до 31 декември 2099 г. Актуализирането на датата чрез приемане на сигнал вече няма да се извършва от 1 януари 2100 г.
- Ако се намирате в зона, където не е възможно приемането на сигнал, часовникът поддържа времето с точността, отбелязана в „Спецификации“.
- Операцията за получаване е деактивирана при някои от следните условия.
  - Докато зареждането е на ниво 2 или по-ниско
  - Докато часовникът е в режим на възстановяване на мощността
  - Когато часовникът е в състояние на заспиване на функцията („Икономия на енергия“)
- Операция за получаване се отменя, ако прозвучи аларма, докато се извършва.

## Справочно ръководство за режим

Вашият часовник има четири „режима“. Режимът, който трябва да изберете, зависи от това какво искате да правите.

Да го направя:	Влезте в този режим:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вижте текущото време в родния си град и в един от 29 други града по света</li> </ul>	Режим на отчитане на времето
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вижте текущата дата в родния град</li> <li>• Конфигурирайте домашния град и настройките за лятно часово време (DST).</li> <li>• Извършете операция за получаване на калибриране на времето</li> <li>• Конфигурирайте настройките за час и дата ръчно</li> </ul>	Режим на хронометър
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изберете един от 29 града (часови зони) по света и вижте текущо време там</li> </ul>	Режим световно време
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изберете лятно/лятно часово време (DST) или стандартно време за а часова зона</li> </ul>	Режим аларма
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Задайте час за аларма</li> </ul>	

Избор на режим

С този часовник всяко започва от режима за отчитане на времето.



За определяне на текущия режим на часовника

Проверете позицията на улавята стрелка за набиране, както е показано под „За избор на режим“.

За да се върнете към режима за отчитане на времето от всеки друг режим

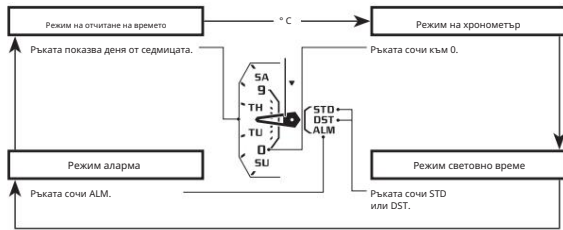
Освен докато часовникът извършва автоматична корекция на изходната позиция на стрелката, задръжте С поне две секунди, докато секундната стрелка х се върне на 12 часа.

# Ръководство за работа 5121

**CASIO®**

## За да изберете режим

Натиснете С, за да превключвате между режимите, както е показано по-долу. В лява стрелка за циферблат показва текущия изборен режим.



## Отчитане на времето

Използвайте режима за отчитане на времето, за да видите текущия час и дата. За да влезете в режима за отчитане на времето от всеки друг режим, задръжте С поне две секунди.



### Функции на ръцете

- z часовата стрелка
- x втора ръка
- c минутна стрелка
- v лява стрелка за набиране: Показва деня от седмицата.
- b 24-часова стрелка: Показва текущия 24-часов час.
- п Стрелките на десния циферблат: Посочва текущото време в Световния град в 24-часов формат.
- m ден

## Конфигуриране на настройките за домашен град

Има две настройки за Home City: действително избиране на Home City и избиране на стандартно време или лятно часово време (DST).

### За да конфигурирате настройките за Home City

#### Забележка

• Този часовник няма код на град, който да съответства на Нюфаундленд.



1. В режима за отчитане на времето задръжте А натиснат (за около пет секунди), докато секундната стрелка x преминава през следната последователност.

• Преминува към DA (или Y за някои модели) или HE (N) към последния резултат от приемане на сигнала, след това към GOTOB (R), и след това към кода на града на избрания в момента Home City.

- Това е режимът за настройка на кода на града.
- Часовникът ще излезе автоматично от режима на настройка, ако не извършите нищо операция за около две или три минути.
- За подробности относно кодовете на градовете вижте „Таблица с кодове на градове“.



2. За да промените настройката за Home City, натиснете D, за да преместите секундарника x по посока на часовниковата стрелка.

• Продължавайте да натискате D, докато x Second Hand не сочи кода на града, който искате да изберете като ваш Home City.

• Всеки път, когато промените настройката на кода на града, z часовата стрелка, c минутната стрелка, b 24-часовата стрелка и m денят се преместват към текущия час и дата за този код на града. Не извършвайте следващата операция, докато тези ръце не спрат да се движат.

3. Натиснете B, за да превключите часа за текущия изборен код на града между STD (стандартно време)/DST (лятно часово време).

- Докато избирате кода на родния град, v лявата стрелка за набиране ще показва дали избраният в момента код на града е конфигуриран за стандартно време (STD) или лятно/лятно часово време (DST).
- Имайте предвид, че не можете да превключвате между STD (стандартно време)/DST (лятно часово време), докато UTC е избрано като ваш домашен град.

4. След като всички настройки са както искате, натиснете А, за да се върнете към Отчитане на времето Режим.

За да превключите времето на родния град между стандартно време и лятно часово време

1. Изпълнете стъпка 1 под „За да конфигурирате настройките за Home City“.

• Всеки път, когато изберете код на град, z часовата стрелка, c минутната стрелка и b 24-часовата стрелка се преместват към текущия час за този код на града. Не извършвайте следващата операция, докато тези ръце не спрат да се движат.

• Докато избирате код на родния град, v лявата стрелка за набиране ще показва дали избраният в момента код на града е конфигуриран за стандартно време (STD) или лятно/лятно часово време (DST).

2. Натиснете B, за да превключите часа за кода на града на текущия изборен Home City между STD (стандартно време)/DST (лятно часово време).

• Имайте предвид, че не можете да превключвате между STD (стандартно време)/DST (лятно часово време), докато UTC е избрано като ваш домашен град.

3. След като настройката е както искате, натиснете А, за да се върнете към режима за отчитане на времето.

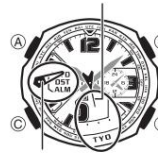
#### Забележка

- След като посочите код на град, часовникът ще използва UTC\* отместения, за да изчисли световното време въз основа на текущото време във вашия град на местоживее.
- Избирането на някои кодове на градове прави възможно часовникът да получава автоматично сигнала за калибриране на часа за съответния район. Вижте „Радиуправляемо атомно отчитане на времето“ за подробности.

\* Координирано универсално време, световен научен стандарт за отчитане на времето. Референтната точка за UTC е Гринич, Англия.

## Ръчно конфигуриране на текущите настройки за час и дата

Можете да конфигурирате текущите настройки за час и дата ръчно, когато часовникът не може да получи сигнала за калибриране на часа.



### За да промените ръчно текущата настройка на часа

1. В режима за отчитане на времето задръжте А натиснат (за около пет секунди), докато секундната стрелка x преминава през следната последователност.

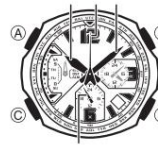
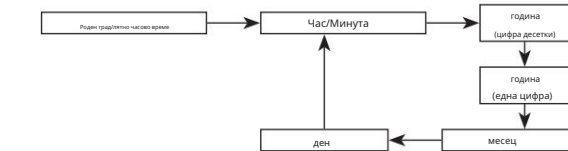
• Преминува към YES (или Y за някои модели) или NO (N), за да покаже последния резултат от приемането на сигнала, след това към READY (R), и след това към кода на града на избрания в момента Home City.

• Лявата стрелка на v ще покаже дали избраният в момента код на града е конфигуриран за стандартно време (STD) или лятно/лятно часово време (DST).

2. Променете настройките на Home City и лятно часово време (DST), ако желаете.

• За подробности относно тези настройки вижте стъпки 2 и 3 под „За да конфигурирате настройките за Home City“.

• В следващите стъпки всяко натискане на С преминава между настройките, както е показано по-долу.



### 3. Натиснете С.

• Секундната стрелка x ще се премести на 12 часа. Това е режимът за настройка на времето.

4. Използвайте D (+) и B (-), за да промените настройката за време (час и минута).

• Всяко натискане на който и да е бутон ще мести стрелките (z часовата стрелка и c минутната стрелка) с една минута.

• Задръжането на D или B ще започне високоскоростно движение на z часовата стрелка и c минутната стрелка в съответната посока. За да спрете високоскоростното движение на ръцете, натиснете произволен бутон.

• 24-часовата стрелка b и часовата стрелка z се движат в синхрон една с друга.

• Когато настройвате часа, уверете се, че b 24-часовата стрелка показва правилното сутрин/следобед час.

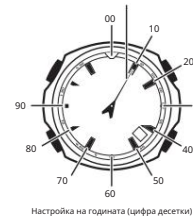
• Ако искате да промените настройката за дата в този момент, натиснете С и изпълнете процедурата, започвайки от стъпка 3 под „За ръчна промяна на текущата настройка за дата“.

5. След като настройката на времето е както искате, натиснете А, за да се върнете към обичайното отчитане на времето.

• Това ще накара секундната стрелка x да се премести автоматично на 12 часа и подновите движението от там.

## За да промените ръчно настройката на текущата дата

### Настройка на годината (цифра десетки)

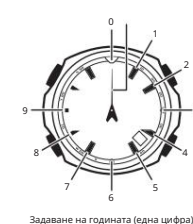


1. В режима за отчитане на времето задръжте А натиснат (за около пет секунди) като секундарник x преминава през следната последователност.
- Преминува към DA (или Y за някои модели) или HE (N), за да покаже последния резултат от приемането на сигнала, след това към GOTOB (R) и след това към кода на града на текущия изборен град.

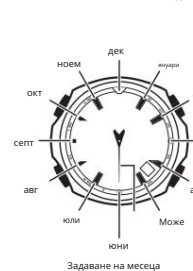
2. Натиснете С два пъти.

• Секундната стрелка x ще се премести до цифрата десетки от настройката за текущата година. Това е режимът за настройка на годината.

• Годината може да бъде зададена в диапазона от 2000 до 2099.



### Задаване на годината (една цифра)



3. Натиснете D, за да преместите секундарника x по посока на часовниковата стрелка, докато сочи цифрата десетици на годината, която искате да изберете.

4. След като изберете десетичната цифра на годината, натиснете С.
- X Second Hand ще се премести към единиците на текущата година.

5. Натиснете D, за да преместите секундарника x по посока на часовниковата стрелка, докато сочи цифрата за годината, която искате да изберете.

6. След като изберете цифрата за годината, натиснете С.

• X Second Hand ще се премести на текущия изборен месец. Това е режимът за настройка на месеца.

7. Използвайте D, за да преместите X Second Hand към месечна настройка, която искате.

8. След като настройката за месец е както искате, натиснете С.

• Секундната стрелка x ще се премести на 12 часа, и часовникът ще влезе в режим на настройка на деня.

# РЪКОВОДСТВО за работа 5121

**CASIO®**


9. Използвайте D (+) и B (-), за да промените настройката m Day.
- Ако искате да промените настройката на часа в този момент, натиснете C и след това изпълнете процедурата, започвайки от стрелка 3 под „За ръчна промяна на текущата настройка на часа“.

10. След като настройките са както искате, натиснете A, за да връщате към редовно отчитане на времето.
- Това ще доведе до движение на x Second Hand автоматично до 12 часа и оттам възобновява движението.

- Денят от седмицата, посочен от v лявата стрелка на циферблата се променя автоматично в съответствие с датата (година, месец и ден).

Забележка

- Вграденят в часовника патентован автоматичен календар прави резерви за различни месеци дължини и високосни години. След като зададете датата, не трябва да има причина да я промените, освен след като смените акумулаторната батерия на часовника или след като мощността падне до ниво 3.

## Използване на хронометъра

Хронометърът измерва изминалото време и междинните времена.

### Функции на ръцете

x Секунда: Показва хронометъра 1/10 секунда броя.

v Лява стрелка за циферблат: Показва хронометъра 1/100-секунда броя.

n Стрелките на десния циферблат: Показва минутите и секундите на хронометъра.



### За извършване на измерване на изминалото време

1. Използвайте C, за да преместите стрелката на левия циферблат v до 0.
  - Това показва режим Хронометър.

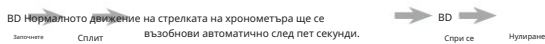
2. Сега можете да извършите една от следните операции на хронометъра.

- Няма да можете да извършвате операции с хронометър, докато стрелките се движат в първоначалните си позиции, след като влезете в режим на хронометър.

### За извършване на операция за изминало време



### За пауза в разделно време



Забележка

- Режимът на хронометър може да показва изминало време до 23 минути, 59,99 секунди.
- В следните случаи стрелките на часовника се движат, така че натискането на D или B няма да извърши никакви операции на хронометъра.
  - Докато стрелките се движат към отчитане на изминалото време, след като влезете в Хронометъра Режим
  - Докато часовникът сменя датите в полунощ
- Веднъж стартирано, отчитането на времето на хронометъра продължава, докато не натиснете B, за да го спрете, дори ако излезете от режима на хронометър в друг режим или отчитането на времето достигне границата на хронометъра, дефинирана по-горе.
- Всеки път, когато влезете в режим Хронометър, стрелките на часовника се преместват на техните начални позиции в режим Хронометър. Ако не сте нулирали хронометъра последния път, когато сте го използвали, стрелките ще се върнат в позициите, в които са били последния път, когато сте излезли от режим Хронометър.
- Секундната стрелка x показва броя от 1/10 секунди за първите 30 секунди от операцията на изминалото време на хронометъра. След това стрелката спира на 0. Отчитането на 1/10 секунди продължава вътрешно след първите 30 секунди и стрелката x Second ще скача до текущата стойност, когато се натисне B (Стой) или D (Разделяне).
- Макар v лявата стрелка да е спряла по време на измерване на изминалото време операцията е в ход, часовникът следи отброяването на 1/100 секунди вътрешно.
  - v Лявата стрелка за циферблат ще премине към текущото отчитане от 1/100 секунди всеки път, когато спрете хронометъра или извършите операция за разделно време.

## Проверка на текущото време в различна часова зона

Можете да използвате режим Световно време, за да видите текущото време в една от 29 часовни зони по света. Всяка часова зона има „ход на града“, който е трибувено съкращение на представителен град в зоната. Представителният град за часовата зона, който в момента е избран в режим Световно време, се нарича „Град по световно време“.

### Функции на ръцете

x Втора ръка: Показва текущо избрания град по световно време.

v Лява стрелка за набиране: Показва текущата настройка STD (стандартно време) или DST (лятно часово време) на текущо избрания град по световно време.

n Стрелките на десния циферблат: Посочва текущото време в избрания град по световно време в 24-часов формат.



### За да видите часа в друга часова зона

1. Използвайте C, за да преместите v лявата стрелка на диска към STD или DST.
  - Това показва режим Световно време.
2. Използвайте D, за да преместите x Second Hand до кода на града, който искате да изберете като град за световно време.
  - n Дясните стрелки на циферблата ще се преместят към текущото време в текущо избрания град по световно време. По това време часовата стрелка и стрелката за минутите с ще продължат да показват текущото време в родния град.
  - За пълна информация относно кодовете на градовете вижте „Таблица с кодове на градовете“.

- Ако смятате, че часът, посочен за избрания град по световно време, не е правилен, това вероятно означава, че има нещо нередно с настройките за вашия град на дома. Използвайте процедурата под „За да конфигурирате настройките за Home City“, за да коригирате настройките за Home City.

### За да зададете стандартно време или лятно часово време (DST) за часова зона



1. В режим Световно време използвайте D, за да изберете кода на града за часа, чиято настройка искате да промените.
  - Изчакайте, докато n десните стрелки на циферблата завършат преместването си към часа в текущо избрания град за световно време. Няма да можете да изпълните стъпка 2 от тази процедура, докато ръцете не спрат да се движат.
2. Задръжте A за около две секунди, докато часовникът издаде звуков сигнал. Това ще накара v лявата стрелка да превключва между DST (лятно часово време) и STD (стандартно време).



- Имайте предвид, че не можете да превключвате между STD (стандартно часово време)/DST (лятно часово време/лятно часово време), докато UTC е избрано като град за световно време.
- Имайте предвид, че STD (стандартно време)/DST (дневно светлина запазване/лятно време) настройката засяга само текущо избраната часова зона. Други часовни зони не са засегнати.

### Размяна на вашия роден град и световно време

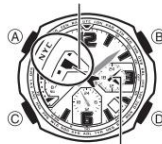
Можете да използвате процедурата по-долу, за да размените вашия Home City и World Time City. Тази възможност може да бъде полезна, когато често пътувате между две местоположения в различни часовни зони.

Следващият пример показва какво се случва, когато Home City и World Time City са разменени, докато Home City първоначално е TYO (Токио), а World Time City е NYC (Ню Йорк).

	Роден град	Град по световно време
Преди смяна	Токио 10:08 вечерта (Стандартно време)	Ню Йорк 9:08 сутринта (Лятно часово време)
След размяната	Ню Йорк 9:08 сутринта (Лятно часово време)	Токио 10:08 вечерта (Стандартно време)

### За да размените вашия Home City и World Time City

1. В режим Световно време, използвайте D, за да изберете града по световно време, който желаете.
  - В този пример ще преместите x Second Hand до Ню Йорк, за да изберете Ню Йорк като град за световно време.
  - Изчакайте, докато n десните стрелки на циферблата завършат преместването си към часа в текущо избрания град за световно време. Няма да можете да изпълните стъпка 2 от тази процедура, докато ръцете не спрат да се движат.
2. Задръжте B за около три секунди, докато часовникът започне да издава сигнал.
  - Това ще направи World Time City (NYC в това пример) вашият нов роден град. В същото време ще промени родния град, който сте избрали преди стъпка 2 (TYO в този пример) на вашия град по световно време.
  - След размяна на Home City и World Time City, часовникът ще остане в режим World Time. X Second Hand ще сочи към вашия нов град за световно време (TYO в този пример).
  - n Дясните стрелки на циферблата ще показват текущото време във вашия нов град за световно време.



Забележка

- Ако вашият текущ град за световно време поддържа приемане на сигнал за калибриране на часа, превръщането му във ваш домашен град позволява приемането на сигнал за калибриране за този град.

## Използване на алармата

Когато алармата е включена, алармата ще звучи за около 10 секунди всеки ден, когато времето в режима за отчитане на времето достигне предварително зададеното време за аларма. Това е вярно, дори ако часовникът не е в режим на отчитане на времето.

### Функции на ръцете

x Втора ръка: Показва включена/изключена текуща аларма настройка.

v Лява ръка за набиране: сочи към ALM.

n Стрелките на десния циферблат: Посочва текущата настройка за час на алармата в 24-часов формат.



### За да промените настройката за час на алармата

1. Използвайте C, за да преместите v лявата стрелка на ALM.
  - Това показва режим на аларма.
2. Използвайте D (+) и B (-), за да промените настройката за час на алармата.
  - Всяко натискане на който и да е бутон ще премести n десните стрелки на диска с една минута.
  - Задръжането на D или B ще започне високоскоростно движение на ръката, приложимото посоча. За да спрете високоскоростното движение на ръката, натиснете произволен бутон.
  - Алармата винаги работи във основа на времето, запазено в режима за отчитане на времето.
  - Часовникът автоматично ще се върне към режима за отчитане на времето, ако не го направите всяка операция в режим на аларма за около две или три минути.

### За да включите или изключите алармата

В режим на аларма натиснете A, за да включите и изключите алармата. Секундната стрелка x ще покаже текущата настройка за ВКЛ/ИЗКЛ.

### За спиране на алармата

Натиснете произволен бутон.

# Ръководство за работа 5121

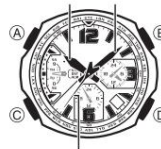
**CASIO®**

## Автоматична корекция на началните позиции на ръцете

Силен магнетизъм или удар може да доведе до изключване на стрелките и/или дневната настройка, дори ако часовникът може да изпълни операцията за получаване на сигнал. Автоматичната корекция на началните позиции на ръцете коригира автоматично позицията на ръцете.

- Автоматичната корекция се извършва само в режим на отчитане на времето.
- Автоматичната корекция коригира позициите на 2 часовата стрелка, с минутната стрелка и х секундната стрелка. За стрелките на циферблата и деня трябва да изпълните процедурата за ръчна настройка под „Ръчно регулиране на началните позиции“.
- На всеки час часовникът извършва автоматична корекция на позициите на стрелките от -55 минути до +5 минути.
- Можете също така да задържите ръчно автоматична корекция на началните позиции на ръцете, ако желаете. Вижте „За задействане на автоматична корекция на началните позиции на ръцете“ за повече информация.
- Автоматичната корекция на началните позиции на ръцете може да отнеме до три минути и половина пълен.
- Ако позициите на ръцете се променят с един час или повече, коригирайте ги, като използвате процедурата под „За задействане на автоматична корекция на началните позиции на ръцете“ или „Ръчно регулиране на началните позиции“.

За задействане на автоматична корекция на началните позиции на ръцете



Изпълнете следната процедура, когато настройката за време е изключена. В режим за отчитане на времето задържете натиснат D за около шест секунди, докато секундната стрелка х завърши един пълен оборот.

Въпреки че х Second Hand ще спре моментално около три секунди, след като задържите D, все още не пускайте бутона. Изчакайте, докато х Second Hand завърши пълен оборот, преди дапуснете D.

За прекъсване на текуща корекция и връщане към режима за отчитане на времето, натиснете D отново.

Ако пуснете D, когато х Second Hand спре за първи път (след около три секунди) в горната операция, часовникът ще влезе в режим на настройка на началната позиция, който е описан в „Ръчно регулиране на началните позиции“. Ако това се случи, натиснете A, за да се върнете към режима за отчитане на времето и след това изпълнете горната операция отново.

Ръчно задействаната автоматична корекция на началните позиции на ръцете извършва следното две стъпки.

- Стрелките ще се движат автоматично, за да определят началните позиции на гледане.
- След определяне на началните позиции на стрелките, часовникът автоматично ще се върне към нормално отчитане на времето. Това завършва корекционната операция.

## Ръчно регулиране на началните позиции

Силен магнетизъм или въздействие може да доведе до изключване на стрелките и/или датата на часовника, дори ако часовникът може да изпълни операцията за получаване на сигнал. Ако това се случи, изпълнете приложените процедури за регулиране на началната позиция в този раздел.

- Не е необходимо регулиране на началната позиция на ръката, ако са зададени настройките за час и ден правилно.
- Можете също така да използвате автоматична корекция на началните позиции на стрелката, за да коригирате началните позиции на стрелката за часа z, стрелката за минутите и стрелката за секундите x.

Забележка

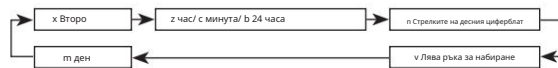
Всяки път, след като влезете в режима за настройка на началната позиция в стъпка 1 от следващата процедура, можете да се върнете към режима за отчитане на времето, като натиснете A. Часовникът също ще се върне в режим за отчитане на времето автоматично, ако не извършите никаква операция за около две или три минути в режим на настройка на началната позиция. И в двата случая ще бъдат приложени всички корекции, които сте направили преди часовникът да се върне в режим на отчитане на времето.

За коригиране на началните позиции



- Задържете натиснат C поне две секунди, докато стрелката х Second спре и след това започне да се движи отново.
- Задържете D за около три секунди.
  - Секундната стрелка х ще започне да се движи, когато за първи път натиснете D. Задържете D натиснат, докато стрелката х Second спре.
  - Часовникът вече е в настройка на началната позиция режим.
  - Часовникът ще излезе от началния режим на настройка автоматично, ако не извършите никаква операция за около две или три минути.
  - Първо е настройка на началната позиция на х Second Hand.

- Ако секундната стрелка х се премести на 12 часа, тя е в правилната начална позиция. Ако не стане, използвайте D, за да го преместите на 12 часа.
- Всяко натискане на C в режим на настройка на началната позиция ще премине през настройките за настройка, както е показано по-долу.



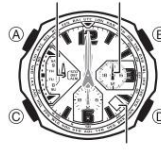
Когато регулирате началната позиция на ръката или датата, се препоръчва, след като се преместите в правилна начална позиция, да натиснете B, за да преместите настройката една стъпка назад. След това натиснете D отново, за да го върнете в изходна позиция. Това помага да се осигури по-добра точност на регулиране на началната позиция.



- След като потвърдите, че стрелката за секунди х е в правилната изходна позиция, натиснете C. Това ще превключи към настройка на началната позиция на часовата стрелка z и с минутната стрелка.
  - Часовата стрелка z и минутната стрелка с са на тяхно място правилни начални позиции, ако и двамата се преместят на 12 часа.
  - В 24-часовата стрелка също ще се движи заедно с движението на часовата стрелка z и не може да се регулира индивидуално. Ако ръцете не са позиционирани правилно, използвайте D (+) и B (-), за да ги преместите в правилните им начални позиции.

След като потвърдите, че часовата стрелка z и минутната стрелка с са в правилните си изходни позиции, натиснете C. Това ще превключи към п настройка на началната позиция на ръцете с десния циферблат.

- п стрелките на десния циферблат са в правилните си начални позиции, ако и двете се преместят на 24. Ако стрелките не са позиционирани правилно, използвайте D (+) и B (-), за да ги преместите на 24.



- След като потвърдите, че п десните стрелки са в правилната начална позиция, натиснете C. Това ще премине към v Настройка на началната позиция на лявата стрелка.
  - Лявата стрелка на циферблата v е в правилната начална позиция, ако сочи към 12 часа. Ако не е, използвайте D (+) и B (-), за да го преместите на 12 часа.
- След като потвърдите, че v лявата стрелка за набирание е в коригираната начална позиция, натиснете C. Това ще премине към дневна настройка на началната позиция.
  - Денят m е в правилната начална позиция, ако показва 1. Ако не е, използвайте D (+) и B (-), за да промените деня на 1.

7. Натиснете A, за да се върнете към режима за отчитане на времето.

- Ден m се премества към текущия ден и след това часовата стрелка z и стрелката с ще се преместят към текущия час. Изчакайте, докато всичко спре да се движи.

Отстраняване на неизправности

### Движение и позиция на ръцете

Загуби представа в какъв режим е часовникът.

Вижте „За да изберете режим“. За да се върнете директно към режима за отчитане на времето от който и да е друг режим, задържете C поне две секунди.

Секундната стрелка х се движи на интервали от две секунди.

Всички стрелки на часовника са спрели на 12 часа и нито един от бутоните не работи.

Мощността може да е ниска. Изгледайте часовника на светлина, докато х Second Hand започне да се движи нормално, на интервали от една секунда.

Стрелките на часовника изведнъж започват да се движат с висока скорост, дори когато за го правя не извършва никаква операция.

Това може да се дължи на някои от следните причини. Във всички случаи движението на ръката не означава неизправност и трябва да спре скоро.

- Часовникът се възстановява от състояние на заспиване.
- Настройката на времето се настройва след успешен сигнал за автоматично калибриране на времето получаване на операция.
- Часовникът се връща автоматично в режим на отчитане на времето от режим на аларма.

Ръцете изведнъж спират да се движат. Работата с бутони също е деактивирана.

Часовникът може да е в режим на възстановяване на мощността. Не извършвайте никакви операции, докато ръцете не се върнат в нормалните си позиции (след около 15 минути). Ръцете трябва да се върнат в правилната си позиция, когато мощността се възстанови. За да възстановите захранването, оставете часовника на място, където е изложен на светлина.

Текущата настройка за час е изключена по време.

Вашата настройка за град на местоживее не може да е грешна. Проверете настройката за вашия Home City и я коригирайте, ако е необходимо.

Текущата настройка за час е изключена с един час.

Ако използвате часовника в район, където е възможно приемането на сигнал за калибриране на часа, вижте „За да конфигурирате настройките за домашен град“.

Ако използвате часовника в район, където не е възможно приемането на сигнал за калибриране на часа, може да се наложи да промените STD (стандартно време)/DST на вашия град на местоживее (лятно/летно часово време) настройка ръчно. Използвайте процедурата под „За превключване на времето в родния град между стандартно време и летно часово време“, за да промените настройката STD/DST.

Индикациите за стрелките и/или деня са изключени.

Това може да означава, че часовникът е бил изложен на магнетизъм или силен удар, което е причинило проблеми с правилното центриране на стрелките и деня. Регулирайте стрелката на часовника и изравняването на началната позиция за деня.

### Режим световно време

Световното време, посочено от п десните стрелки на циферблата в режим Световно време, е с един час разлика от действителното време в избрания град за световно време.

Настройката STD (стандартно време)/DST (лятно/летно часово време) на избрания град за световно време може да е грешна. Изберете правилната настройка STD (стандартно време)/DST (лятно/летно часово време).

Световното време, посочено от п десните стрелки на циферблата в режим Световно време е изключено.

Настройките за вашия град на произход може да са грешни. Проверете настройките на вашия Home City и ги коригирайте, ако е необходимо.

### Зареждане

Часовникът не подновява работата си, след като го изложат на светлина.

Това може да се случи, след като нивото на мощност падне до Ниво 3. Продължете да излагате часовника на светлина, докато х Second Hand започне да се движи нормално (на интервали от една секунда).

Секундната стрелка х започва да се движи на интервали от една секунда, но след това изведнъж се връща към движение на интервали от две секунди.

Часовникът вероятно все още не е достатъчно зареден. Продължете да го държите изложен на светлина.

### Сигнал за калибриране на времето

Информацията в този раздел се прилага само когато LON, PAR, ATH, HNL, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC, HKG или TYO е избран като Home City. Трябва да настроите текущото време ръчно, когато някой друг град е избран като домашен град.

Втора ръка х показва HE (N), когато проверявам резултата от най-новия получаване на операция.

Възможна причина	средство за помощ
<ul style="list-style-type: none"> <li>Носите или местите часовника, или извършване на операция с бутон по време на операцията за получаване на сигнал.</li> <li>Часовникът е в зона с лоши условия на приемане.</li> </ul>	Дръжте часовника в зона, където условията за приемане са добри, докато се извършва операцията по получаване на сигнала.
Вие се намирате в зона, където приемането на не е възможно по някаква причина.	сигнала Вижте „Приблизителни обхвати на приемане“.
Сигналят за калибриране не се предава по някаква причина.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете уебсайта на организацията, която поддържа сигнала за калибриране на времето във вашия район за информация относно времето на прекъсване.</li> <li>Опитайте отново по-късно.</li> </ul>

Текущата настройка на часа се промени, след като я настрои ръчно.

Може да сте конфигурирали часовника за автоматично получаване на сигнала за калибриране на часа, което ще доведе до автоматично регулиране на часа според текущо избрания от вас град на местоживее. Ако това доведе до грешна настройка на часа, проверете настройката за вашия Home City и я коригирайте, ако е необходимо.

# РЪКОВОДСТВО за работа 5121

**CASIO®**

Текущата настройка за час е изключена с един час.

Възможна причина	Стрелката за часа
Приемане на сигнал в ден за превключване между STD (стандартно време)/DST (лятно/лятно часово време) може да е неуспешно по някаква причина.	Извършете операцията под „За да се подготвите за операция за получаване“. Настройката на часа ще се коригира автоматично веднага след като приемането на сигнала е успешно. Ако не можете да получите сигнала за калибриране на часа, променете STD (стандартно време)/DST (лятно/лятно часово време) настройка ръчно.
Автоматичното получаване не се извършва или не мога да изпълня ръчно получаване.	
Възможна причина	Стрелката за часа
Часовникът е в режим Хронометър.	Автоматичното получаване не се извършва, докато часовникът е в режим Хронометър. Задръжте С поне две секунди, за да влезете в режима за отчитане на времето.
Вашата настройка за град на произход е грешна.	Проверете настройката за вашия Home City и я коригирайте, ако е необходимо.
Няма достатъчно мощност за приемане на сигнал.	Изложете часовника на светлина, за да го заредите.
Приемането на сигнала се извършва успешно, но часът и/или денят са грешно.	
Възможна причина	Стрелката за часа
Вашата настройка за град на произход е грешна.	Проверете настройката за вашия Home City и я коригирайте, ако е необходимо.
Часовникът може да е бил изложен на магнетизъм или силен удар, което е причинило проблеми с правилното центриране на стрелките и деня.	Регулирайте началната позиция на стрелката на часовника и деня.

## Спецификации

Точност при нормална температура: ±15 секунди на месец (без калибриране на сигнала)

Отчитане на времето: час, минути (стрелката се движи на всеки 10 секунди), секунди, 24 часа, ден, ден от седмицата

Календарна система: Пълен автоматичен календар, предварително програмиран от 2000 до 2099 година

Друго: Код на град на произход (може да бъде назначен един от 29 кода на града и Координиран универсално време); Лятно часово време (лятно часово време) / стандартно часово време

Приемане на сигнал за калибриране на времето: Автоматично получаване до шест пъти на ден (5 пъти на ден за китайския сигнал за калибриране; оставащите автоматични приемания се отменят веднага щом едното е успешно); Ръчно получаване

Сигнали за калибриране на времето за получаване:

Mainflingen, Германия (позивна: DCF77, честота: 77,5 kHz); Anthorn, Англия (Позивна: MSF, честота: 60,0 kHz); Фукушима, Япония (позивна: JYU, честота: 40,0 kHz); Фукуока/Сага, Япония (позивна: JYU, честота: 60,0 kHz); Форт Колинс, Колорадо, Съединените щати (позивна: WWWB, честота: 60,0 kHz); Град Shanghai, провинция Хенан, Китай (позивна: BPC, честота: 68,5 kHz)

Хронометър: Капацитет на измерване: 23°59.99"

Измервателна единица: 1/100 секунда

Режим на измерване: Иминално време, разделно време

Световно време: 29 града (29 часови зони) и координирано универсално време

Друго: стандартно време/лятно часово време (лятно време); Домашен град/световно време

Смяна на града

Аларма: Ежедневна аларма

Други: Икономия на енергия; Автоматична корекция на началните позиции на ръцете

Захранване: Слънчева клетка и една презареждаема батерия

Приблизително време на работа на батерията: 5 месеца (без излагане на светлина след пълно зареждане;

10 секунди работа на алармен звуков сигнал и едно приемане на сигнал от приблизително 4 минути на ден)

Таблица с кодове на градове

Код на града	Град	UTC отместване/ GMT диференциал
ПАГО ПАГО (PPG)	Паго Паго	-11
ХОНОЛУЛУ (HNL)	Хонолулу	-10
АНКОРИДЖ (ANC)	Анкоридж	-9
ЛОС АНДЖЕЛИС (LAX)	Лос Анжелис	-8
ДЕНВЪР (DEN)	Денвър	-7
ЧИКАГО НЮ (CHI)	Чикаго	-6
ЙОРК САНТЯГО (NYC)	Ню Йорк	-5
РИО Ф. ДЕ (SCL)	Сантяго	-4
	Рио де Жанейро	-3
НОРОНА (FEN)	Фернандо де Нороня	-2
ПРАЯ (RAJ)	Прая	-1
UTC		0
ЛОНДОН (LON)	Лондон	+1
ПАРИЖ (PAR)	Париж	+2
АТИНА (ATH)	Атина	+3
ДЖЕДА (JED)	Джеда	+3,5
ТЕХЕРАН (THR)	Техеран	+4
ДУБАЙ (DXB)	Дубай	+4,5
КАБУЛ (KBL)	Кабул	+5
КАРАЧИ (KHI)	Карачи	+5,5
ДЕЛХИ (DEL)	Делхи	+6
ДАКА (DAC)	Дака	+6,5
ЯНГОН (RGN)	Янгон	+7
БАНКОК ХОНГ (BKK)	Банкок	+8
ХОНГ ТОКИО (HKG)	Хонг Конг	+9
АДЕЛАЙД (TYO)	Токио	+9,5
СИДНИ НУМЕА (ADL)	Аделаида	+10
УЕЛИНГТЪН (SYD)	Сидни	+11
(NE)	Нумеа	+12
(WLG)	Уелингтън	

\* Въз основа на данни към юни 2009 г.

\* Правилата, управляващи глобалното време (отместване на UTC и диференциал на GMT) и лятното часово време се определят от всяка отделна страна.